

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:248646

16.01.2020-07:37

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 3.663
CONTAINER ID: LB SC 490Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT

7210539	2511072050	675	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
16.01.2020	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180255487
	P: 45 -LT1	X	0		TBA-500078	5010062957
	P: 5 -DECKEL	X	0		TBA-500085	12483

7210540	2511071550	1.104	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
16.01.2020	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	552		TBA-500086	180255488
	P: 24 -LT3	X	0		TBA-500080	5010062958
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	

7210541	2511142050	270	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500043714
16.01.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180255489
	P: 18 -LT1	X	0		TBA-500078	5010062959
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	69

7210542	2511070835	336	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
16.01.2020	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	168		TBA-500086	180255490
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010062960
	P: 14 -LT4	X	0		TBA-500141	

7210543	2516100635	480	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
16.01.2020	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	160		TBA-500086	180255491
	P: 24 -LT6	X	0		TBA-500082	5010062961
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	

7210544	2516069335	576	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
16.01.2020	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -PALETTE	X	72		TBA-500086	180255492
	P: 48 -LT8/250	X	0		TBA-500084	5010062962
	P: 8 -DECKEL	X	0		TBA-500085	

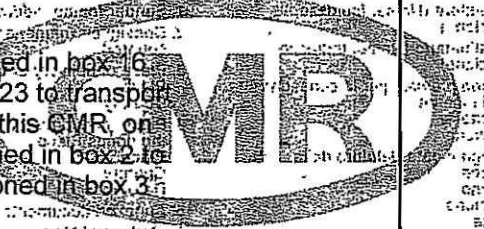
***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor langewer
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplare per committente
rosa = Exemplare per mittente
blau = Exemplare per destinatario
verde = Exemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for afsender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)  MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer eventuellen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien Abi-Stelle: 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Neuenstein Land/Pays Deutschland Datum/Date 16.01.2020				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beiliegende Dokumente Documents annexes Warenbegleitschein-Nr. 248646							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 22-Paletten Getriebeteile		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 20		8 Art der Verpackung Mode d'emballage 20		9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise* 20	
10 Statistikkennnummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3663,- kg		12 Umfang in m³ Cubage m³ 2,2			
„The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.“ 							
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom A payer par Fracht/Prix de transport Ermäßigungen/Réductions Zwischensumme/Somme Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Frais accessoires Sonstiges/Other Zu zahlende Gesamtsumme/TOTAL à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum/Date am 16.01.2020	
14 Rückstellung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement Fret/Franchise Unifret/Non Franchise FCA Neuenstein, Incoterms 2010		21 Ausgefertigt in Établi à Neuenstein		22 ETRA G.B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Straße 74632 Neuenstein	
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung von... bis... von... bis...		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Licence LB SC	
28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art, Anzahl, Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art, Anzahl, Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		31 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature	
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☒ EG ☐ CEMT							



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000358 vom 16.01.2020



20-000358

Ludwigsburg, 16.01.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 21.01.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 16.01.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 7210539 2 7210540 3 7210541 4 7210542 5 7210543 6 7210544 7 7210642	23 COLLI Getriebeteile 3.897	
Summe: Total:		23,00 COLLI 3.897,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-000358 empfangen am Réception des marchandises le 21 GEN 2020 MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI SNC - 70026 Modugno (BA) 1-70026 MODUGNO ROSE/NAGEL S.r.l. Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 600 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
 SWIFT: DRESDEF604